



**Empresa proiektu berriak abian jartzeko laguntzak**  
Ayudas a la puesta en marcha nuevos proyectos empresariales

**Ekonomia Sustapen, Enplegu, Merkataritza eta Turismoaren Saila**  
Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo

**ESKATZAILEAREN DATUAK – DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE**

1. abizena <i>Apellido 1</i>		2. abizena <i>Apellido 2</i>	
Izena <i>Nombre</i>		NAN/AIZ/IFZ <i>DNI/NIE/CIF</i>	

**ORDEZKARIA – REPRESENTANTE**

1. abizena <i>Apellido 1</i>		2. abizena <i>Apellido 2</i>	
Izena <i>Nombre</i>		NAN/AIZ/IFZ <i>DNI/NIE/CIF</i>	

**JAKINARAZPENETARAKO DATUAK - DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES**

Eskatzailea – *Persona solicitante*       Ordezkarria – *Representante*

Kalea <i>Calle</i>		Zenbakia <i>Número</i>		Letra <i>Letra</i>		Eskailera <i>Escalera</i>	
Solairua <i>Piso</i>	Atea <i>Mano</i>	Posta-kodea <i>Cód. Postal</i>		Herria <i>Población</i>			
Udalerria <i>Municipio</i>		Lurraldea <i>Provincia</i>					
1. Telefon. <i>Teléfono 1</i>		2. Telefon. <i>Teléfono 2</i>		Posta elektronikoa <i>Correo Electrónico</i>			

**ESKATZAILEAREN BANKETXEKO DATUAK - DATOS BANCARIOS DE LA PERSONA SOLICITANTE**

Finantza-erakundea – *Entidad Financiera*      IBAN      F.E.Kodea  
*Código E.F.*      Bulegoa  
*Sucursal*      KZ - DC      Kontu-zenbakia - *Número de Cuenta*

--	--	--	--	--	--

**LAGUNTZA EKONOMIKO EDO DIRU-LAGUNTZA ESKATZEN DU ALOR HONETAN:  
SOLICITA AYUDA ECONÓMICA, SUBVENCIÓN DE:**

<input type="checkbox"/> Gazteria - <i>Juventud</i>	<input type="checkbox"/> Kirola - <i>Deporte</i>
<input type="checkbox"/> Berdintasuna - <i>Igualdad</i>	<input type="checkbox"/> Gizarte Politikak – <i>Políticas Sociales</i>
<input type="checkbox"/> Garapenean Laguntzea – <i>Cooperación al desarrollo</i>	<input type="checkbox"/> Herritarren Partaidetza – <i>Participación Ciudadana</i>
<input type="checkbox"/> Euskara - <i>Euskera</i>	<input type="checkbox"/> Merkataritza / Ostalaritza – <i>Comercio / Hostelería</i>
<input type="checkbox"/> Bizikidetzeta eta aniztasun - <i>Convivencia y Diversidad</i>	<input type="checkbox"/> Enpresak – <i>Empresas</i>
<input type="checkbox"/> Kultura - <i>Cultura</i>	<input type="checkbox"/> Enplegua / Kontratazioa – <i>Empleo / Contratación</i>
<input type="checkbox"/> Hezkuntza - <i>Educación</i>	<input type="checkbox"/> Nekazaritza Eremua – <i>Zona Rural</i>

**DIRU-LAGUNTZEN ILDO HONEN BARRUAN – CORRESPONDIENTE A LA LÍNEA DE SUBVENCIÓN DE:**

**EMPRESA PROIEKTU BERRIAK ABIAN JARTZEKO  
AYUDAS A LA PUESTA EN MARCHA DE NUEVOS PROYECTOS EMPRESARIALES**

**AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK – DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR**

- Eskaera-inprimakia beteta  
*Impreso de solicitud cumplimentado*
- Eskatzailearen curriculum zehaztua  
*Currículo detallado de la persona solicitante*
- Enpresaren bideragarritasun-plana, enpresa edo negozio berri bar sortzeko. Gutxienez, honako hau izango du: talde bultzatzailea, produktuaren edo zerbitzuaren deskribapena, alderdi berritzaileak, merkatuaren aztertzea, negozio-aukera, AMIA analisia, plan komertziala, plan antolatzailea eta ekonomia- eta finantza ikerketa.
- Plan de viabilidad empresarial para la implantación de una nueva empresa o negocio que al menos contenga: grupo promotor, descripción del producto o servicio, aspectos innovadores, análisis del mercado, oportunidad de negocio, análisis DAFO, plan comercial, plan organizativo y estudio económico-financiero.*
- Lan-plana hileroko jarduerak aurreikusiekin enpresa-proiektua ezartzeko eta enpresa martxan jartzeko aurreikusten diren jarduerak hilez hil jasota. Jarduera noiz hasiko den aurreikuspena ere agertu behar da.
- Plan de Trabajo en el que se detallan mes a mes las acciones previstas para analizar la implantación del proyecto empresarial y la puesta en marcha de la empresa, incluyendo la fecha prevista para el inicio de la actividad.*



**Empresa proiektu berriak abian jartzeko laguntzak**  
Ayudas a la puesta en marcha nuevos proyectos empresariales

**Ekonomia Sustapen, Enplegu, Merkataritza eta Turismoaren Saila**  
Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo

infoempresas@vitoria-gasteiz.org

**GASTEIZKO UDALARI BAIMENA EMATEN DIO – AUTORIZA AL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ (\*)**

(1) "X" batez adierazi dagokiona - Marque con una "X" lo que proceda

- Foru Ogasunarekiko zerga betebeharrak ordainduak direla egiaztatzen duen ziurtagiria ofizios eskatzeko.  
*Solicitar de oficio el certificado de estar al corriente de pago en las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral.*
- Gizarte Segurantzaren Diruzaintzari ordaindu beharrekoak ordaindu zaizkiola egiaztatzen duten ziurtagiriak ofizios eskatzeko.  
*Solicitar de oficio los certificados de estar al corriente de pago con la Tesorería de la Seguridad Social.*

Baimen horiek **UKATUZ** gero, zerga-betebeharrak nahiz Gizarte Segurantzako Diruzaintzarekikoak beteak dituzuela egiaztatzen duten ziurtagiriak aurkeztu beharko dituzu eskaera honekin batera.

*En caso de **DENEGAR** estas autorizaciones, deberá presentar los certificados acreditativos de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias y con la Tesorería de la Seguridad Social junto con esta Solicitud.*

**DATA ETA SINADURA – FECHA Y FIRMA (\*)**

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de

Eskatzailearen izenpea – Firma de la persona solicitante

(\*)

Eskabidea sinatu aurretik, irakurri ezazu datuen babesari buruzko informazioa hurrengo orrialdean.

*Antes de firmar la solicitud, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la página siguiente.*



## Enpresa proiektu berriak abian jartzeko laguntzak

### Ayudas a la puesta en marcha nuevos proyectos empresariales

www.vitoria-gasteiz.org

**Ekonomia Sustapen, Enplegu, Merkataritza eta Turismoaren Saila**  
Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo

infoempresas@vitoria-gasteiz.org

### DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA

### INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

<p>Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i></p>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
<p>Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i></p>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - <a href="mailto:informacion@vitoria-gasteiz.org">informacion@vitoria-gasteiz.org</a> - <a href="http://www.vitoria-gasteiz.org">www.vitoria-gasteiz.org</a>
<p>Datuak Babesteko Ordezkariaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i></p>	<a href="mailto:dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org">dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org</a>
<p>Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i></p>	<p>Lanbideren enpresa proiektu berriak abian jartzeko laguntzen deialdiaren eskabideak kudeatzea.</p> <p><i>Gestionar las solicitudes de la convocatoria de Ayudas Lanbide a la puesta en marcha de nuevos proyectos empresariales.</i></p>
<p>Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i></p>	<p>DBAOkp 6.1. b) artikulua. <i>Ekintzaileei bultzatzeko 2018ko Lanbide laguntzen deialdia onestekoa (2018ko urriaren 4ko EHAA)</i></p> <p>Artículo 6.1.b) RGPD. <i>Convocatoria 2018 de Ayudas Lanbide a las personas emprendedoras (BOPV 4 de octubre de 2018)</i></p>
<p>Hartzaileak <i>Destinatarios</i></p>	<p>Datuak hirugarren bati komunika dakizkioke –soil-soilik Gasteizko Udalaren datu-hartzailearen eginkizun legitimoekin zuzeneko lotura duen xedeak betetzeko–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoei ere.</p> <p><i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades y organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i></p>
<p>Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i></p>	<p>Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egingo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei.</p> <p><i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i></p>
<p>Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i></p>	<p>Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu.</p> <p><i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i></p>